MILAN®


MILAN
40924
MEMORY ERROR GRAND TOTAL
12345678900000
14-Digit Dual Powered
STORE
RECALL
MRC
M-
M+
SET
TAX+
TAX-
MU
GT
%
C
7
8
9
X
÷
CE
4
5
6
−
ON
1
2
3
+
=
0
00
000
.

40924

INDEX

Español 1
English 7
Français 13
Português 19
Català 25
Italiano 31
български 37
Čeština 43
Română 49
Polski 55
Magyar 61
Eesti 67
Latviešu 73
Lietuviškai 79
Русский 85
Ελληνικά 91
Türkçe 97
日本語 103
中文 109
한국어 115

CALCULADORA ELECTRÓNICA 14 DÍGITOS

TECLAS PRINCIPALES

ON: Encendido

CE: Borrar error

C: Borrar todo

: Rectificación de entrada de datos

+/-: Cambio de signo

MU: Cálculo de márgenes

GT: Ver GRAN TOTAL / Borrar GRAN TOTAL

MRC: Ver memoria / Borrar memoria

M-: Restar de memoria

M+: Sumar a memoria

SET: Fija tipo impositivo para calcular impuestos

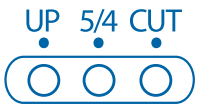
TAX+: Suma el tipo impositivo al valor

TAX-: Resta el tipo impositivo al valor

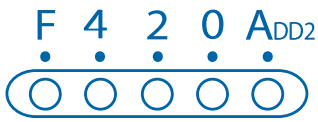
00: Añadido rápido de 2 ceros

000: Añadido rápido de 3 ceros

DESCRIPCIÓN DE LOS SELECTORES:

1. Selector A: 

. UP : Redondeo al alza.
. 5/4 : Redondea los decimales al número de posiciones especificado.
. CUT : Redondeo a la baja.

2. Selector B: 

. F : Punto decimal flotante.
. 4.2.0 : Número de posiciones decimales
. ADD2 : Indica que el número de decimales se sitúa automáticamente en 2 (por ejemplo, si pulsa 8, el valor es 0,08, pero si se pulsa "." esta posición es la base). Esta característica sólo es efectiva para suma y resta.

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LCD:

GRAND TOTAL indica que la memoria GT está activa.
MEMORY: Signo de Memoria Independiente, indica que la Memoria Independiente está activa.
– : Signo negativo.
ERROR: Indica que se excede el número máximo de dígitos de la pantalla, cuando la pantalla muestra "ERROR" puede presionar CE para borrar el error.

EJEMPLO DE CÁLCULO:

cálculo de márgenes

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA	DESCRIPCIÓN
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Borrar todo
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, el resultado se acumula en la memoria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, el resultado se acumula en la memoria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memoria GT el resultado es -10
	[GT]	-10	Borrar la memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Borrar todo
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, el resultado se almacena en la memoria independiente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, más la memoria el resultado final es 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, menos la memoria el resultado final es 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Recupera la memoria independiente

EJEMPLO DE CÁLCULO:

EJEMPLO	OPERACIÓN	PANTALLA
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% de 1500 (1500 x 10%=) .5% añadido a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . porcentaje de 20 sobre 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟ 839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟ 5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟ 22.5 ⊠ ⊟ ⊟	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

EJEMPLO DE CÁLCULO:

cálculo de tipo impositivo

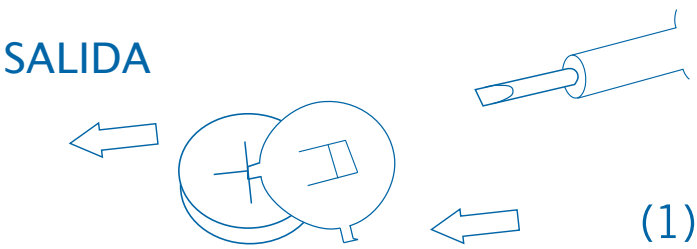
EJEMPLO	SELECTOR		OPERACIÓN	PANTALLA
Fijar 5% tipo impositivo (tax)	Inactivo	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Revisar Tipo Impositivo	Inactivo	Inactivo	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A qué precio y tasa uno debe vender para incluir un 5% de tipo impositivo cuando el coste es de 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A qué precio y tasa uno debe vender para descontar un 5% de tipo impositivo cuando el coste es de 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

CÓMO CAMBIAR LA PILA:

1. Esta calculadora está equipada con alimentación dual.
   a) Energia solar b) Pila (1,5)

2. Cuando la pantalla se ve borrosa, indica que la pila está próxima a agotarse. Puede usarse energía solar o reemplazar la pila para que la pantalla se distinga claramente.

3. Para cambiar la pila:
   (1) Quite los tornillos de la tapa posterior y retírelos.
   (2) Use un destornillador u otra herramienta adecuada para retirar la pila
   (Nota: siga la dirección de la salida al presionar)
   * Tenga cuidado de no dañar el circuito.



(1)

   (3) Coloque la nueva pila en la dirección opuesta (procure que la polaridad + esté hacia arriba)
   (4) Recoloque la tapa y atorníllela (sin presionar demasiado)
   (5) Apagado automático: Aproximadamente después de 8 minutos.

ELECTRONIC CALCULATOR
14 DIGITS

MAIN KEY FEATURES

ON: Power On

CE: Clear error

C: All Clear

: Right Shift key

+/-: Sign chance key

MU: Mark-up / Mark-down key

GT: GRAN TOTAL Recall / GRAN TOTAL Clear

MRC: Memory recall / memory clear

M-: Memory minus

M+: Memory plus

SET: Tax setting key

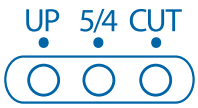
TAX+: Price with tax key to store tax rate

TAX-: Price without tax key to recall tax rate

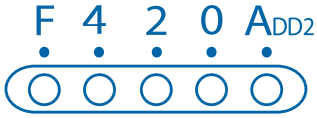
00: Fast insert of 2 zeros

000: Fast insert of 3 zeros

SWITCH DESCRIPTION:

1. Switch A: 

. UP : Rounding UP.
. 5/4 : Rounding off.
. CUT : Rounding down.

2. Switch B: 

. F : Floating decimal point.
. 4.2.0 : Indicates 4,2 or 0 decimal:
. ADD2 : this indicates that the number of decimals is automatically set to 2.
(for instance, if you key in ".", then this position is the base). This feature is only effective for addition and subtraction.

LCD DISPLAY DESCRIPTION:

GRAND TOTAL: indicates that the GT memory is active.
MEMORY : Independent Memory sign, indicates that the Independent Memory is active.
– : Negative Sign.
ERROR: When the answer exceeds the maximum number of digits of display, when the display shows "ERROR", you can press CE to clear the error.

CALCULATION EXAMPLE:

Mark up calculation

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY	DESCRIPTION
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Clear all
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, the result is accumulated in the GT memory
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, the result is accumulated in the GT memory
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recall the GT memory, the result is -10
	[GT]	-10	Clear the memory GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Clear all
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, the result is stored in the Independent memory
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, Plus the memory, the result is 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, Minus the memory, the result is 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Recall the independent memory

CALCULATION EXAMPLE:

EXAMPLE	OPERATION	DISPLAY
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊜	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊜ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% de 1500 (1500 x 10%=) .5% add-on of 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentage of 20 against 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 ⊞ 97 ⊜ ⊜	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 ⊟ 47 ⊜ ⊜ ⊜	698.
5^{-4}=	5 ÷ ⊜ ⊜ ⊜ ⊜	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 ⊠ ⊜ ⊜	11'390.625.

CALCULATION EXAMPLE:

Rate tax calculation

EXAMPLE	SWITCH		OPERATION	DISPLAY
Setting 5% rate (tax)	Free	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Checking rate	Free	Free	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
At what price and amount of tax must one sell to include 5% tax rate when cost is 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
At what price and amount of tax must one sell to exclude 5% tax rate when cost is 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

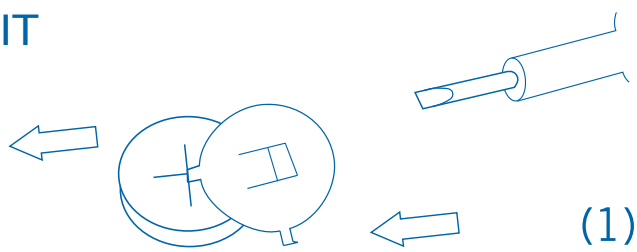
HOW TO CHANGE THE BATTERY:

1. This machine is equipped with two power sources.
   a) Solar energy b) Battery (1,5)

2. When the display becomes blurred, this indicates that the battery power is nearly gone. You can use solar energy for power or replace the battery to make the display clear again.

3. To replace the battery:
   (1) Loosen the screw from the back cover and carefully remove it.
   (2) Use a screwdriver or an adequate tool to push out the battery.
   (Note: follow the exit direction in pushing out)
   *Be careful not to damage the circuit.

EXIT



(1)

   (3) Push in the new battery in the opposite direction (please note that battery in the + polarity should face up)
   (4) Put the cover back and tighten the screw (do not overdo)
   (5) Auto power-off: After approximately 8 minutes.

CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE 14 DIGITS

TOUCHES PRINCIPALES

ON: Allumage

CE: Effacer erreur

C: Effacer tout

→: Rectification de saisie de données

+/-: Changement de symbole

MU: Calcul de marges

GT: Voir GRAND TOTAL / Effacer GRAND TOTAL

MRC: Voir mémoire / Effacer mémoire

M-: Soustraire de la mémoire

M+: Additionner à la mémoire

SET: Fixe taux d'imposition pour calculer l'impôt

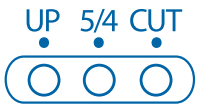
TAX+: Ajoute le taux d'imposition à la valeur

TAX-: Soustrait le taux d'imposition à la valeur

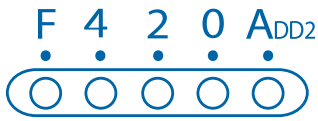
00: Rajout rapide de 2 zéros

000: Rajout rapide de 3 zéros

DESCRIPTION DES SÉLECTEURS :

1. Sélecteur A : 

. UP : Arrondir à la hausse.
. 5/4 : Arrondir les décimales au nombre de positions spécifié.
. CUT : Arrondir à la baisse.

2. Sélecteur B : 

. F : Point décimal flottant.
. 4.2.0 : Nombre de positions décimales
. ADD2 : Indique que le nombre de décimales se situe automatiquement à 2 (par exemple, si on appuie sur 8, la valeur est 0,08 mais si on appuie sur “.” cette position est la base). Cette caractéristique n'est effective que pour addition et soustraction.

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN LCD :

GRAND TOTAL: indique que la mémoire GT est active.
MEMORY: Symbole Mémoire indépendante, indique que la mémoire indépendante est active.
– : Symbole négatif.
ERROR: Indique que le nombre maximum de digits sur l'écran a été dépassé, lorsque l'écran affiche "ERROR", appuyer pour effacer l'erreur CE.

EXEMPLE DE CALCUL :

Calcul de marges

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN
2000 + (Px20%) = P		
$P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$	2000 [x] 20 [MU]	2'500
P x 20%	[MU]	500

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN	DESCRIPTION
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Effacer tout
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, le résultat est cumulé dans la mémoire GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, le résultat est cumulé dans la mémoire GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Récupération de la mémoire GT, le résultat est -10
	[GT]	-10	Effacer la mémoire GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Effacer tout
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, le résultat est sauvegardé dans la mémoire indépendante
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plus la mémoire, le résultat final est 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, moins la mémoire, le résultat final est 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Récupération de la mémoire indépendante

EXEMPLE DE CALCUL :

EXEMPLE	OPÉRATION	ÉCRAN
	[C]	0.
100+50-30=	100 [+] 50 [-] 30 [=]	120.
123456789000x66666=	123456789000 [x] 66666 [=] [CE] [C]	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% de 1500 (1500 x 10%=) .5% ajouté à 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . Pourcentage de 20 sur 500	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+] 5 [%] 15 [00] [-] 5 [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 [+] 97 [=] [=] 839 [-] 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016. 11'390.625.

EXEMPLE DE CALCUL :

calcul de taux d'imposition

EXEMPLE	SÉLECTEUR		OPÉRATION	ÉCRAN
Fixer à 5% le taux d'imposition (tax)	Inactif	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Révoir taux d'imposition	Inactif	Inactif	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
À quel prix et à quel taux faut-il vendre pour ajouter 5% de taux d'imposition lorsque le coût est de 1000 €	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
À quel prix et à quel taux faut-il vendre pour déduire 5% de taux d'imposition lorsque le coût est de 1000 €	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

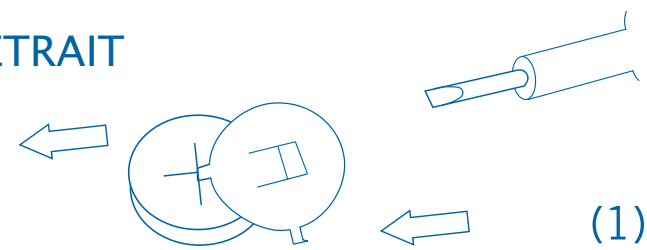
COMMENT CHANGER LA PILE :

1. Cette calculatrice est pourvue d'une double alimentation.
   a) Énergie solaire b) Pile (1,5)

2. Lorsque l'écran est trouble, cela signifie que la pile est presque épuisée. On peut utiliser l'énergie solaire ou changer la pile pour obtenir une définition nette de l'écran.

3. Pour changer la pile :
   (1) Desserrer les vis du couvercle postérieur et retirer le tout.
   (2) Utiliser un tournevis ou autre outil adéquat pour retirer la pile
   (Remarque : suivre le sens de retrait en exerçant une pression)
   * Veiller à ne pas endommager le circuit.

RETRAIT



(1)

   (3) Placer la pile neuve dans le sens contraire (veiller à ce que la polarité + soit vers le haut)
   (4) Replacer le couvercle et le revisser (sans trop serrer)
   (5) Extinction automatique : Après 8 minutes environ.

CALCULADORA ELECTRÓNICA 14 DÍGITOS

TECLAS PRINCIPAIS

ON: Ligar

CE: Eliminar erro

C: Eliminar tudo

: Rectificação de introdução de dados

+/-: Mudança de sinal

MU: Cálculo de margens

GT: Ver TOTAL / Eliminar TOTAL

MRC: Ver memória / Eliminar memória

M-: Subtrair da memória

M+: Somar à memória

SET: Estabelece taxa aplicável para calcular impostos

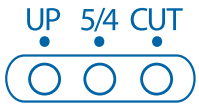
TAX+: Soma a taxa aplicável ao valor

TAX-: Subtrai a taxa aplicável ao valor

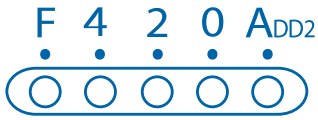
00: Adição rápida de 2 zeros

000: Adição rápida de 3 zeros

DESCRIÇÃO DOS SELECTORES:

1. Selector A: 

. UP : Arredondamento para cima.
. 5/4 : Arredonda os decimais para o número de posições especificado.
. CUT : Arredondamento para baixo.

2. Selector B: 

. F : Ponto decimal flutuante.
. 4.2.0 : Número de posições decimais
. ADD2 : Indica que o número de decimais se situa automaticamente em 2 (por exemplo, se carregar no 8, o valor é 0,08, mas se carregar no “.” esta posição é a base). Esta característica só funciona para a soma e subtracção.

DESCRIÇÃO DO ECRÃ LCD:

GRAND TOTAL indica que a memória GT está activa.
MEMORY: Sinal de Memória Independente, indica que a Memória Independente está activa.
– : Sinal negativo.
ERROR: Indica que se escede el número maximo de dígitos de la pantalla, cuando la pantalla muestra “ERROR” puede presionar CE para borrar el error.

EXEMPLO DE CÁLCULO:

cálculo de margens

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ
2000 + (Px20%) = P		
$P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$	2000 [x] 20 [MU]	2'500
P x 20%	[MU]	500

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ	DESCRIÇÃO
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Eliminar tudo
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, o resultado acumula-se na memória GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, o resultado acumula-se na memória GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera a memória GT, o resultado é -10
	[GT]	-10	Eliminar a memória GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Eliminar tudo
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, o resultado é armazenado na memória independente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, mais a memória, o resultado final é 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, menos a memória, o resultado final é 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Recupera a memória independente

EXEMPLO DE CÁLCULO:

EXEMPLO	OPERAÇÃO	ECRÃ
	[C]	0.
100+50-30=	100 [+] 50 [-] 30 [=]	120.
123456789000x66666=	123456789000 [x] 66666 [=] [CE] [C]	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% de 1500 (1500 x 10%=) .5% adicionado a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentagem de 20 sobre 500	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+] 5 [%] 15 [00] [-] 5 [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 [+] 97 [=] [=] 839 [-] 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

EXEMPLO DE CÁLCULO:

cálculo de taxa aplicável

EXEMPLO	SELECTOR		OPERAÇÃO	ECRÃ
Estabelecer 5% taxa aplicável (tax)	Inactivo	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Rever Taxa Aplicável	Inactivo	Inactivo	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A que preço e taxa se deve vender para incluir 5% de taxa aplicável quando o custo é de 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A que preço e taxa se deve vender para descontar 5% de taxa aplicável quando o custo é de 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

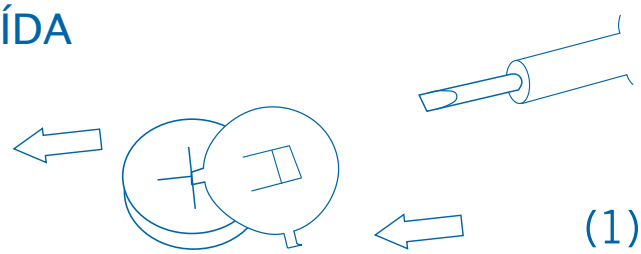
COMO SUBSTITUIR A PILHA:

1. Esta calculadora está equipada com alimentação dual.
   a) Energia solar b) Pilha (1,5)

2. Quando o ecrã não estiver nítido, significa que a pilha está quase a acabar. Pode usar-se energia solar ou substituir a pilha para o ecrã ficar nítido.

3. Para substituir a pilha:
   (1) Desaperte os parafusos da tampa posterior e retire-os.
   (2) Use uma chave de parafusos ou outra ferramenta adequada para retirar a pilha
   (Nota: siga a direcção da saída ao pressionar)
   * Tenha cuidado para não danificar o circuito.

SAÍDA



(1)

   (3) Coloque a nova pilha na direcção oposta (procure que a polaridade + fique virada para cima)
   (4) Volte a colocar a tampa e aparafuse-a (sem pressionar demasiado)
   (5) Desligar automático:
   Aproximadamente passados 8 minutos.

CALCULADORA ELECTRÒNICA 14 DÍGITS

TECLES PRINCIPALS

ON: Encesa

CE: Esborrar error

C: Esborrar tot

→: Rectificació d'entrada de dades

+/-: Canvi de signe

MU: Càlcul de marges

GT: Veure GRAN TOTAL / Esborrar GRAN TOTAL

MRC: Veure memòria / Esborrar memòria

M-: Restar de memòria

M+: Sumar a memòria

SET: Fixa tipus impositiu per calcular impostos

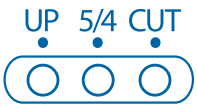
TAX+: Suma el tipus impositiu al valor

TAX-: Resta el tipus impositiu al valor

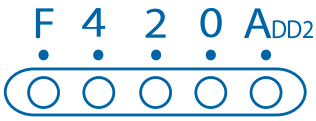
00: Afegit ràpid de 2 ceros

000: Afegit ràpid de 3 ceros

DESCRIPCIÓ DELS SELECTORS:

1. Selector A: 

. UP : arrodonir a l'alça.
. 5/4 : arrodonir els decimals al número de posicions especificat.
. CUT : arrodonir a la baixa.

2. Selector B: 

. F : Punt decimal flotant.
. 4.2.0 : Número de posicions decimals
. ADD2 : Indica que el número de decimals es situa automàticament en 2 (per exemple, si polsa 8, el valor és 0,08, però si es polsa "." aquesta posició és la base). Aquesta característica només és efectiva per suma i resta.

DESCRIPCIÓ DE LA PANTALLA LCD:

GRAND TOTAL: Indica que la memòria GT és activa.
MEMORY : Signe de Memòria Independent, indica que la Memòria Independent és activa.
– : Signe negatiu.
ERROR: Indica que s'excedeix el número màxim de dígits de la pantalla, quan la pantalla mostra "ERROR" pot pressionar CE per esborrar l'error.

EXEMPLE DE CÀLCUL:

càlcul de marges

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA	DESCRIPCIÓ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Esborrar tot
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, el resultat s'acumula a la memòria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, el resultat s'acumula a la memòria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memòria GT el resultat es -10
	[GT]	-10	Esborrar la memòria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Esborrar tot
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, el resultat s'amagatzema a la memòria independent
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, més la memòria el resultat final es 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, menys la memòria el resultat final es 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Recupera la memòria independent

EXEMPLE DE CÀLCUL:

EXEMPLE	OPERACIÓ	PANTALLA
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% de 1500 (1500 x 10%=) .5% afegit a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentatge de 20 sobre 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11'390.625.

EXEMPLE DE CÀLCUL:

càlcul de tipus impositiu

EXEMPLE	SELECTOR		OPERACIÓ	PANTALLA
Fixar 5% tipus impositiu (tax)	Inactiu	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Revisar Tipus Impositiu	Inactiu	Inactiu	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A quin preu i taxa un deu vendre per incluir un 5% de tipus impositiu quan el cost es de 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A quin preu i taxa un deu vendre per descontar un 5% de tipus impositiu quan el cost es de 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

COM CANVIAR LA BATERIA:

1. Aquesta calculadora està equipada amb alimentació dual.

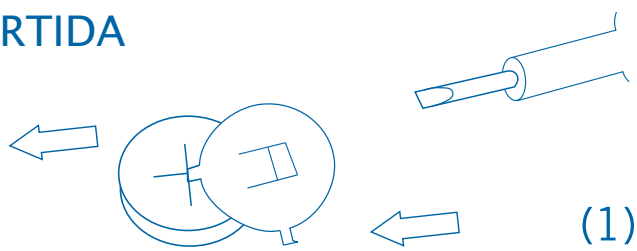
a) Cèl·lula solar b) Pila (1,5)

2. Quan la pantalla queda borrosa, l'energia de la bateria està a punt d'esgotar-se. Pot fer servir l'energia solar o substituir la pila per tornar a tenir una pantalla clara.

3. Per canviar la pila:

(1) Treure els cargols de la tapa posterior i retirar-la.
(2) Fer servir un tornavís o una altra eina adequada per retirar la bateria.
(Nota: segueixi la direcció de la sortida al pressionar)
* Tingui cura de no malmetre el circuit.

SORTIDA



(1)

(3) Col·loqui la nova bateria en direcció oposada (procuri que la polaritat + estigui cap amunt)
(4) Recol·loqui la tapa i cargoli-la (sense pressionar massa)
(5) Apagament automàtic: Aproximadament després de 8 minuts.

CALCOLATRICE ELETTRONICA 14 CIFRE

TASTI PRINCIPALI

ON: Acceso

CE: Cancellare errore

C: Cancellare tutto

→: Rettifica dell'inserimento di dati

+/-: Cambio di segno

MU: Calcolo di margini

GT: Vedere TOTALE GENERALE / Cancellare TOTALE GENERALE

MRC: Vedere memoria / Cancellare memoria

M-: Sottrarre dalla memoria

M+: Sommare alla memoria

SET: Fissare l'aliquota fiscale per calcolare imposte

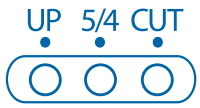
TAX+: Sommare l'aliquota fiscale al valore

TAX-: Sottrarre l'aliquota fiscale al valore

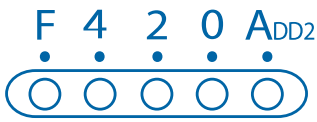
00: Aggiunta rapida di 2 zeri

000: Aggiunta rapida di 3 zeri

DESCRIZIONE DEI SETTORI:

1. Selettore A: 

. UP : Arrotondamento per eccesso.
. 5/4 : Arrotonda i decimali al numero di posizioni specificato.
. CUT : arrotondamento per difetto.

2. Selettore B: 

. F : Punto decimale mobile.
. 4.2.0 : Numero di posizioni decimali
. ADD2 : Indica che il numero dei decimali si colloca automaticamente su 2 (per esempio, se si preme 8, il valore è 0,08, ma se si preme "." questa posizione è la base). Questa caratteristica è efficace solo per somma e sottrazione.

DESCRIZIONE DELLO SCHERMO LCD:

GRANDE TOTALE indica che la memoria GT è attiva.
MEMORY: Segno della Memoria Indipendente, indica che la Memoria Indipendente è attiva.
– : Segno negativo.
ERROR: Indica che è stato superato il numero massimo di cifre del display, quando il display indica "ERROR" è possibile premere CE per cancellare l'errore.

ESEMPIO DI CALCOLO:

calcolo di margini

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA	DESCRIZIONE
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Cancellare tutto
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, il risultato si accumula nella memoria GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, il risultato si accumula nella memoria GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Recupera la memoria GT il risultato è -10
	[GT]	-10	Cancellare la memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Cancellare tutto
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, il risultato viene salvato nella memoria indipendente
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, più la memoria il risultato finale è 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, meno la memoria il risultato finale è 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Recupera la memoria indipendente

ESEMPIO DI CALCOLO:

ESEMPIO	OPERAZIONE	SCHERMATA
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% di 1500 (1500 x 10%=) .5% aggiunto a 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . percentuale di 20 su 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟ 839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟ 5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟ 22.5 ⊠ ⊟ ⊟	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

ESEMPIO DI CALCOLO:

calcolo dell'aliquota fiscale

ESEMPIO	SELETTORE		OPERAZIONE	SCHERMATA
Stabilire il 5% di aliquota fiscale (tax)	Inattivo	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Controllare aliquota fiscale	Inattivo	Inattivo	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A che prezzo e tasso si deve vendere per includere un 5% di aliquota fiscale quando il costo è di 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
A che prezzo e tasso si deve vendere per scontare un 5% di aliquota fiscale quando il costo è di 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

COME CAMBIARE LA PILA:

1. Questa calcolatrice è equipaggiata con alimentazione doppia.

a) Energia solare b) Pila (1,5)

2. Quando lo schermo si vede male, indica che la pila è quasi esaurita. È possibile utilizzare energia solare o sostituire la pila affinché lo schermo si distingua chiaramente.

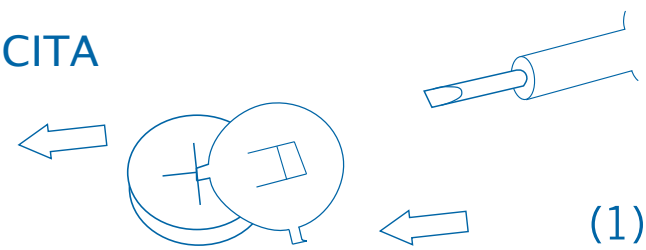
3. Per cambiare la pila:

(1) Togliere le viti dal coperchio posteriore e metterle da parte.

(2) Usare un cacciavite o un altro strumento adeguato per togliere la pila

(Nota: seguire la direzione dell'uscita mentre si preme)

* Fare attenzione a non danneggiare il circuito.



(1)

(3) Collocare la pila nuova nella direzione opposta (fare in modo che la polarità + sia rivolta verso l'alto)

(4) Collocare nuovamente il coperchio ed avvitarlo (senza premere troppo)

(5) Spegnimento automatico: All'incirca dopo 8 minuti.

ЕЛЕКТРОНЕН КАЛКУЛАТОР
14 РАЗРЯДЕН

ОСНОВНИ БУТОНИ

ON: Включено

CE: Изтриване на грешка

C: Изтриване на всичко

→: Промяна на въведените данни

+/-: Промяна на знака

MU: Изчисление на маржове

GT: Преглед на ОБЩАТА СУМА (GT) / Изтриване на ОБЩАТА СУМА (GT)

MRC: Преглед на паметта / Изтриване на паметта

M-: Изваждане от паметта

M+: Прибавяне към паметта

SET: Определя процента за изчисляване на данъци

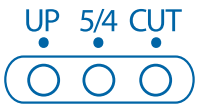
TAX+: Добавя данъчния процент към облагаемата основа

TAX-: Изважда данъчния процент от облагаемата основа

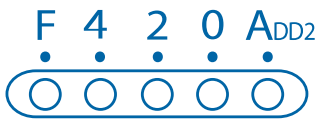
00: Бързо добавяне на 2 нули

000: Бързо добавяне на 3 нули

ОПИСАНЕ НА СЕЛЕКТОРИТЕ:

1. Селектор A: 

. UP : Закръгляне към по-голямо.
. 5/4 : Закръгля десетичните дроби към числото от посочените позиции.
. CUT : закръгляне към по-малко.

2. Селектор B: 

. F : Плаваща десетична запетая.
. 4.2.0 : Брой на десетичните позиции
. ADD2 : Автоматично оставя всички стойности с десетичната запетая и 2 десетични позиции (например, ако натиснете "8" на дисплея се появява "0.08", но ако натиснете “.” тази позиция е основна). Тази характеристика е валидна само за събиране и изваждане.

ОПИСАНИЕ НА LCD ДИСПЛЕЯ:

GRAND TOTAL показва, че паметта GT е активна.
MEMORY: Знак за независима памет, показва, че независимата памет е активна.
– : Отрицателен знак.
ERROR: Съобщава, че сте превишили максимално допустимия брой знаци на екрана, когато на дисплея се появи “ERROR” може да натиснете CE за да изтриете грешката.

ПРИМЕР ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ:

изчисление на маржове

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ	ОПИСАНИЕ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Изтрива всичко
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, резултатът се съхранява в паметта GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5–30= – 25, резултатът се съхранява в паметта GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Възстановява паметта GT резултатът е –10
	[GT]	-10	Изтрива паметта GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Изтрива всичко
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, резултатът се съхранява в независимата памет
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32–6=26, плюс паметта, резултатът е 56
	36 [+] 17 [M–]	MEMORY 53.	36+17=53, без паметта, крайният резултат е 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Възстановява независимата памет

ПРИМЕР ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ:

ПРИМЕР	ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% от 1500 (1500 x 10%=) .5% прибавено към 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 процента от 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟ 839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟ 5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟ 22.5 ⊠ ⊟ ⊟	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

ПРИМЕР ЗА ИЗЧИСЛЕНИЕ:

изчисляване на данъчния процент

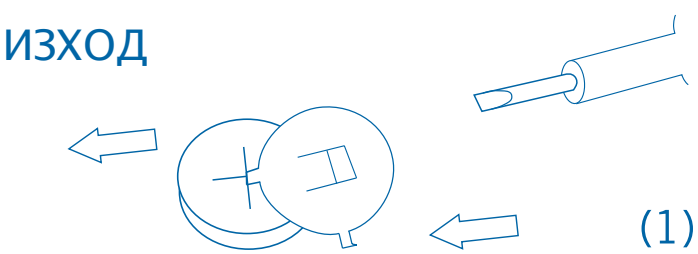
ПРИМЕР	SELECTOR		ОПЕРАЦИЯ	ДИСПЛЕЙ
Определяне на 5% данъчен процент (такса)	неактивен	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Проверка на вида данък	неактивен	неактивен	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
На каква цена и тарифа трябва да се продаде за да се включи 5% данък когато стойността е 1000 €	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
На каква цена и тарифа трябва да се продаде за да се приспадне 5% данък когато стойността е 1000 €	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА:

1. E1.Този калкулатор е с двойно захранване
   а) Слънчева клетка (фотоклетка) б) Батерия (1,5)

2. Когато дисплеят стане неясен, това означава, че батерията е изтощена. Можете да използвате слънчева енергия или да смените батерията за да възвърнете яснотата на дисплея.

3. За да смените батерията:
   (1) Отвийте винтчетата на задния капак и ги свалете.
   (2) Използвайте отверка или друг подходящ за целта инструмент за да свалите батерията (Забележка: при натискане, следвайте посоката на излизане)
   * Внимавайте да не повредите веригата.



   (3) Поставете новата батерия в обратна посока (обърнете внимание полюсът + да е поставен нагоре)
   (4) Върнете капака на мястото му и завийте винтчето (не натискайте прекалено силно)
   (5) Самоизключване след около 8 минути.

ELEKTRONICKÁ KALKULAČKA 14 ČÍSEL

ZÁKLADNÍ KLÁVESY

ON: Zapnutí

CE: Vymazat chybu

C: Vymazat všechno

: Oprava vstupu údajů

+/-: Změna znamínka

MU: Vypočet rozpětí

GT: Zobrazit CELKOVÝ SOUČET / Vymazat CELKOVÝ SOUČET

MRC: Zobrazit PAMĚŤ / Vymazat PAMĚŤ

M-: Odpočítat z paměti

M+: Připočítat k paměti

SET: Stanoví daňovou sazbu pro výpočet daně

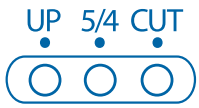
TAX+: Připočítá daňovou sazbu k hodnotě

TAX-: Odpočítá daňovou sazbu z hodnoty

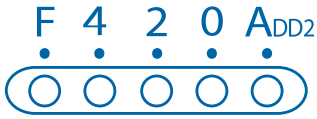
00: Rychlé přidání 2 nul

000: Rychlé přidání 3 nul

POPIS TLAČÍTEK :

1. Tlačítko A : 

. UP : Zaokrouhlit nahoru.
. 5/4 : Zaokrouhlí desetinná čísla na specifikované číslo na ... místech.
. CUT : Zaokrouhlit dolů.

2. Tlačítko B : 

. F : Plovoucí desetinná čárka.
. 4.2.0 : Počet míst za desetinnou čárkou
. ADD2 : Značí, že počet desetinných čísel je automaticky 2 (například, jestli stlačíte 8, hodnota je 0,08, ale když se stlačí "." tato pozice je to základ). Tato charakteristika je možná pouze při sčítání a odčítání.

POPIS LCD OBRAZOVKY :

CELKOVÝ SOUČET značí že GT paměť je aktivní.
PAMĚŤ: Znak Nezávislé Paměti, značí že Nezávislá paměť je aktivní.
– : Minusové znaménko.
CHYBA: Značí, že se přesáhl maximální počet znaků na obrazovce, když obrazovka ukazuje "CHYBA" můžete stisknout CE na vymazání chyby.

PŘÍKLAD VÝPOČTU :

Výpočet rozpětí

PŘÍKLAD	OPERACE	OBRAZOVKA
2000 + (Px20%) = P P= 2000 / 1-20% = 2500 P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PŘÍKLAD	OPERACE	OBRAZOVKA	POPIS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Vymazat všechno
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, výsledek se shromáždí v GT paměti
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, výsledek se shromáždí v GT paměti
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Obnoví se GT paměť, výsledkem je -10
	[GT]	-10	Vymazat GT paměť
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Vymazat všechno
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, výsledek se uchovává v nezávislé paměti
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plus paměť, konečný výsledek je 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, mínus paměť, konečný výsledek je 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Obnoví nezívislou paměť

PŘÍKLAD VÝPOČTU :

PŘÍKLAD	OPERACE	OBRAZOVKA
	[C]	0.
100+50-30=	100 [+] 50 [-] 30 [=]	120.
123456789000x66666=	123456789000 [x] 66666 [=] [CE] [C]	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% z 1500 (1500 x 10%=) .5% přidáno k 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . Procentní sazba 20 z 500	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+] 5 [%] 15 [00] [-] 5 [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 [+] 97 [=] [=] 839 [-] 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

PRÍKLAD VÝPOČTU :

výpočet daňové sazby

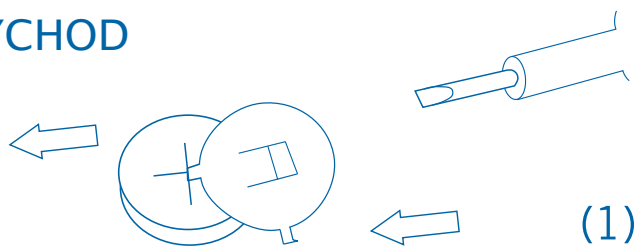
PŘÍKLAD	TLAČÍTKO		OPERACE	OBRAZOVKA
Nastavit sazbu na 5% daň	Neaktivní	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Zkontrolovat Sazbu Daňovou	Neaktivní	Neaktivní	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Za jakou cenu a při jaké sazbě se má prodat aby se zahrnula 5%-ní daňová sazba jestli je výška nákladů 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Za jakou cenu a při jaké sazbě se má prodat aby se odečetlo 5% sazby daňové jestli je výška nákladů 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

JAK VYMĚNIT BATERIE :

1. Tato kalkulačka je vybavena dvojím napájením.
   a) Solární energie b) Baterie (1,5)

2. Když se obrazovka jeví rozmazaně, značí to, že baterie se zanedlouho vybije. Je možné používat solární energii nebo vyměnit baterii, aby byla obrazovka jasně rozeznána.

3. Na výměnu baterie :
   (1) Odstraňte šrouby ze zadního krytu a odložte je.
   (2) Použijte šroubovák nebo jiný vhodný nástroj na odstranění baterie
   (Poznámka : dodržujte směr východu při tlačení)
   * Dávejte pozor aby ste nepoškodili odvod.



(1)

   (3) Umístěte novou baterii opačným směrem (dbejte na to, aby byla polarita + směrem nahoru)
   (4) Znovu umístěte kryt a zašroubujte je (příliš netlačte)
   (5) Automatické vypnutí : Přibližně po 8 minutách.

CALCULATOR ELECTRONIC 14 DIGITE

TASTE PRINCIPALE

ON: Aprins

CE: Sterge eroare

C: Sterge tot

⟵: Rectificare de intrare de date

+/-: Schimbare de simbol

MU: Calcul de margini

GT: Vizualizare GRAN TOTAL / Stergere GRAN TOTAL

MRC: Vizualizare memoria / Stergere memoria

M-: Scadere din memorie

M+: Sumare la memorie

SET: Fixeaza tipul impozitiv pentru calcularea impozitelor

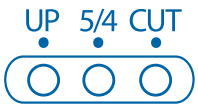
TAX+: Aduna tipul impozitiv la valoare

TAX-: Scade tipul impozitiv la valoare

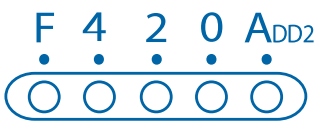
00: Adaugare rapida de 2 zero

000: Añadido rapido de 3 ceros

DESCRIERE A SELECTOARELOR:

1. Selector A: 

. UP : Rotunjire in sus.
. 5/4 : Rotunjire a decimalelor la numarul de pozitji specificate.
. CUT : rotunjire in jos.

2. Selector B: 

. F : Punct decimal volatil.
. 4.2.0 : Numar de pozitii decimale
. ADD2 : Indica ca numarul de decimale se situeaza automatic in 2 (de exemplu, daca apasa 8, valoarea este 0, 08, dar daca se apasa “.” aceasta pozitie este baza). Aceasta caracteristica este efectiva doar pentru adunare si scadere.

DECRIERE A ECRANULUI LCD:

GRAND TOTAL indica ca memoria GT este activă.
MEMORY: Simbolul de Memorie Independienta, indica ca Memoria Independienta este activă.
– : Simbolul negativ.
ERROR: Indica ca intrece numarul de digite ale ecranului, cand ecranul data “ERROR” poate apasa CE pentru a sterge eroarea.

EXEMPLU DE CALCUL:

calcul de margini

EXEMPLU	OPERATIE	ECRAN
2000 + (Px20%) = P		
$P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$	2000 ÷ 20 MU	2500
P x 20%	MU	500

EXEMPLU	OPERATIE	ECRAN	DESCRIERE
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	C	0.	Sterge tot
	12 + 3 =	GRAND TOTAL 15	12+3=15, rezultatul se acumuleaza in memoria GT
	5 - 30 =	GRAND TOTAL -25	5-30=25, rezultatul se acumuleaza in memoria GT
	GT	GRAND TOTAL -10	Recuperaza memoria GT rezultatul este -10
	GT	-10	Sterge memoria GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	C	0.	Sterge tot
	5 x 6 M+	MEMORY 30.	5x6=30, rezultatul se pastreaza in memoria independenta
	32 - 6 M+	MEMORY 26.	32-6=26, plus memoria rezultatul final este 56
	36 + 17 M−	MEMORY 53.	36+17=53, minus memoria rezultatul final este 3
	MRC	MEMORY 3.	Recuperaza memoria independenta

EXEMPLU DE CALCUL:

EXEMPLU	OPERATIE	ECRAN
	[C]	0.
100+50-30=	100 [+] 50 [-] 30 [=]	120.
123456789000x66666=	123456789000 [x] 66666 [=] [CE] [C]	 E 8'230.370029547 8'230.370029547 0.
.10% din 1500 (1500 x 10%=) .5% adaugand la 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . procent de 20 pe 500	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+] 5 [%] 15 [00] [-] 5 [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4} = 22.5^{3} =	368 [+] 97 [=] [=] 839 [-] 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016. 11'390.625.

EXEMPLU DE CALCUL:

calculul tipului impozitiv

EXEMPLU	SELECTOR		OPERATIE	ECRAN
Stabileşte 5% de impozit (tax)	Liber	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Verificare a procentului	Liber	Liber	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Calcularea preţului de vânzare şi valoarea impozitului când costul este 1000 şi impozitul este de 5%	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Calcularea preţului excluind 5% de impozite când preţul de vânzare este 1000	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

CUM SE CHIMBA BATERIA:

1. Acest calculator este echipat cu alimentatie duala.

a) Energie solara b) Baterie (1,5)

2. Cand ecranul se vede sters, indica ca bateria este pe punctul de a se termina. Poate utiliza energia solara sau inlocui bateria pentru ca ecranul sa se vada clar.

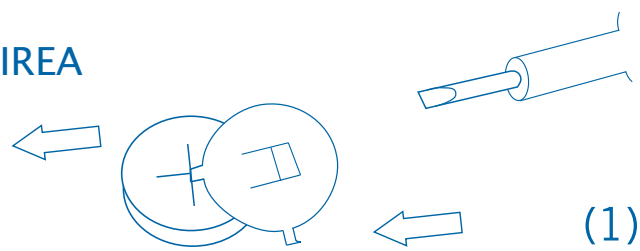
3. Pentru a schimba bateria:

(1) Luati suruburile de la partea posterioara si retragetile.

(2) Folositi o surubelnita sau alt obiect adecvat pentru a retrage bateria (Nota: urmati directia de iesire cand apasati)

* Aveti grija sa nu daunati circuitul.

IESIREA



(1)

(3) Introducej noua bateria in directie opusa
(incercati ca polaritatea + sa fie in sus)

(4) Repuneti capacul posterior si insurubati (fara a apasa prea mult)

(5) Stins automatic: Aproximtiv dupa 8 minute.

KALKULATOR ELEKTRONICZNY 14 CYFROWY

GŁÓWNE KLAWISZE

ON: Włącz

CE: Usuń błąd

C: Usuń wszystko

→: Popraw wprowadzone dane

+/-: Zmiana znaku

MU: Obliczenia biznesowe

GT: Wyświetl SUMĘ KOŃCOWĄ (GT) / Usuń SUMĘ KOŃCOWĄ (GT)

MRC: Wyświetl zawartość pamięci / Usuń zawartość pamięci

M-: Odejmij od zawartości pamięci

M+: Dodaj do zawartości pamięci

SET: Ustal stawkę podatkową

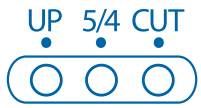
TAX+: Dodaj stawkę podatkową do wartości

TAX-: Odejmij stawkę podatkową od wartości

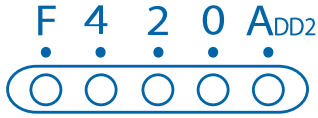
00: Szybkie dodanie dwóch zer

000: Szybkie dodanie trzech zer

FUNKCJE PRZEŁĄCZNIKÓW:

1. Przełącznik A: 

. UP : Zaokrąglanie do góry.
. 5/4 : Zaokrąglanie do uprzednio określonej liczby miejsc po przecinku dziesiętnym.
. CUT : Zaokrąglanie do dołu.

2. Przełącznik B: 

. F : Zmienny przecinek dziesiętny.
. 4.2.0 : Liczba miejsc po przecinku dziesiętnym
. ADD2 : Liczba miejsc po przecinku dziesiętnym automatycznie jest równa 2 (na przykład: po wprowadzeniu 8, wartość wyniesie 0,08, natomiast po naciśnięciu “.” pozycja jest uznawana za podstawową). Zastosowanie niniejszej funkcji jest możliwe wyłącznie przy działaniach dodawania i odejmowania.

OPIS WYŚWIETLACZA LCD:

Symbol SUMY KOŃCOWEJ wskazuje, iż pamięć sumy końcowej (GT) jest aktywna.
MEMORY: Znak Pamięci Niezależnej informuje o włączonej funkcji Pamięci Niezależnej.
– : Znak ujemny.
ERROR: Wskazuje, iż przekroczono maksymalną ilość pozycji wyświetlacza. Kiedy na ekranie pojawi się “ERROR” należy nacisnąć CE w celu usunięcia błędu.

PRZYKŁADOWE OBLICZENIA:

obliczenia biznesowe

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN	OPIS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Usuń wszystko
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, wynik zachowano w pamięci sumy końcowej GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, wynik zachowano w pamięci sumy końcowej GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Wyświetla zawartość pamięci sumy końcowej GT, której wynikiem jest-10
	[GT]	-10	Usunąć zawartość pamięci GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Usuń wszystko
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, wynik zachowano w pamięci niezależnej
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, po dodaniu do wartości zachowanej w pamięci wynosi 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, po odjęciu od wartości zachowanej w pamięci wynosi 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Wyświetla zawartość pamięci niezależnej

PRZYKŁADOWE OBLICZENIA:

PRZYKŁAD	OPERACJA	EKRAN
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% z 1500 (1500 x 10%=) .5% dodane do 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 procent z 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

PRZYKŁADOWE OBLICZENIA:

wyliczenie stawki podatkowej

PRZYKŁAD	PRZEŁĄCZNIK		OPERACJA	EKRAN
Ustalić 5-cioprocentową stawkę podatkową (tax)	Nieaktywny	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Sprawdzić stawkę podatkową,	Nieaktywny	Nieaktywny	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Po jakiej cenie i przy jakich narzutach należy sprzedać produkt dodając 5-cioprocentową stawkę podatkową, jeżeli koszt wynosi 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Po jakiej cenie i przy jakich narzutach należy sprzedać produkt odejmując 5-cioprocentową stawkę podatkową, jeżeli koszt wynosi 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

WYMIANA BATERII:

1. Niniejszy kalkulator wyposażony jest w podwójne zasilanie.

a) Energia słoneczna b) Bateria (1,5)

2. Kiedy wskazania ekranu są niewyraźne, oznacza to, iż bateria jest bliska wyczerpania. Można wówczas korzystać z zasilania energią słoneczną lub wymienić zużytą baterię na nową.

3. Wymiana baterii:

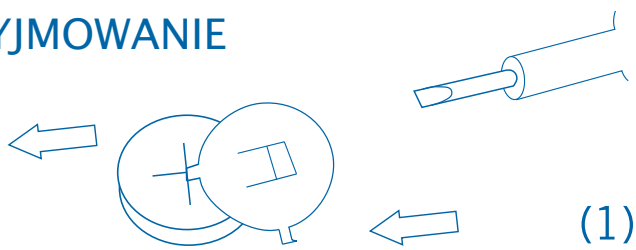
(1) Usunąć śruby przytrzymujące pokrywę komory baterii.

(2) Wyjąć baterię za pomocą śrubokrętu lub innego odpowiednieg narzędzia

(Uwaga: przycisnąć we wskazaną stronę)

* Zachować ostrożność aby nie uszkodzić układów urządzenia.

WYJMOWANIE



(1)

(3) Umieścić nową baterię przyciskając w przeciwną stronę (biegun dodatni + powinien znajdować się na wierzchu)

(4) Założyć pokrywę komory baterii i dokręcić śruby (niezbyt mocno)

(5) Wyłączanie automatyczne: Następuje po upływie ok 8 minut.

ELEKTRONIKUS SZÁMOLÓGÉP 14 SZÁMJEGY

FONTOSABB GOMBOK

ON: Bekapcsolás

CE: Hiba törlése

C: Összes törlése

→: Adatbevitel helyesbítése

+/-: Jel váltás

MU: Árrés számítás

GT: TELJES ÖSSZEG megtekintése / TELJES ÖSSZEG törlése

MRC: Memória megtekintése / Memória törlése

M-: Kivonás a memóriából

M+: Hozzáadás a memóriához

SET: Adókulcs rögzítése adók számításához

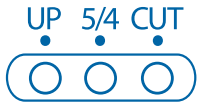
TAX+: Az adókulcs összeghez való hozzáadása

TAX-: Az adókucs összegből való kivonása

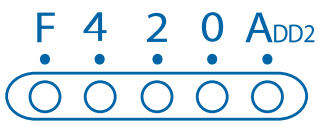
00: 2 nulla gyors hozzáadása

000: 3 nulla gyors hozzáadása

VÁLTÓGOMBOK LEÍRÁSA:

1. A Váltógomb: 

. UP : Felfelé kerekítés.
. 5/4 : A tizedeseket a megadott tizedesjegyig kerekíti.
. CUT : lefelé kerekítés.

2. B Váltógomb: 

. F : Tizedesvessző.
. 4.2.0 : Tizedesjegyek száma
. ADD2 : Azt jelzi, hogy a tizedesjegyek száma automatikusan 2 (például, ha 8-at üt be, az érték 0,08 lesz, ha viszont "."-t üt be, ez a tizedesjegy lesz az alap). Ez a funkció kizárólag összeadásnál és kivonásnál működik.

AZ LCD SZÁMLAP LEÍRÁSA:

A TELJES ÖSSZEG azt jelzi, hogy a GT memória aktív.
MEMORY: A Független Memória Jel azt jelzi, hogy a Független Memória aktív.
- : Negatív jel.
ERROR: Azt jelzi, hogy az összeg meghaladja a számlapon megjeleníthető maximum számjegyek számát. Ha a számlapon megjelenik az "ERROR" [HIBA] kiírás, a hiba törléséhez nyomja meg a CE gombot.

SZÁMÍTÁSI PÉLDA:

árrés számítás

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP	LEÍRÁS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Összes törlése
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, az eredményt a GT memória tárolja
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5–30= – 25, az eredmény a GT memória tárolja
	[GT]	GRAND TOTAL -10	A GT memória visszanyerése, az eredmény –10
	[GT]	-10	A GT memória törlése
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Összes törlése
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, az eredményt a független memória tárolja
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32–6=26, plusz a memória, a végeredmény 56
	36 [+] 17 [M–]	MEMORY 53.	36+17=53, mínusz a memória, a végeredmény 3
	[MRC]	MEMORY 3.	A független memória visszanyerése

SZÁMÍTÁSI PÉLDA:

PÉLDA	MŰVELET	SZÁMLAP
	[C]	0.
100+50-30=	100 [+] 50 [-] 30 [=]	120.
123456789000x66666=	123456789000 [x] 66666 [=] [CE] [C]	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.1500 10%-a (1500 x 10%=) .1500 plusz 5% (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 százaléka 500-ból	15 [00] [x] 10 [%] 15 [00] [+] 5 [%] 15 [00] [-] 5 [%] 20 [÷] 5 [00] [%]	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 [+] 97 [=] [=] 839 [-] 47 [=] [=] [=] 5 [÷] [=] [=] [=] [=] 22.5 [x] [=] [=]	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

SZÁMÍTÁSI PÉLDA:

adókulcs számítása

PÉLDA	SELECTOR		MŰVELET	SZÁMLAP
5% adókulcs rögzítése(tax)	Inaktív	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Adókulcs adókulcsot	Inaktív	Inaktív	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Milyen áron és illetékkel kell eladni ahhoz, hogy az 5% adókulcs benne legyen ha a költség 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Milyen áron és illetékkel kell eladni ahhoz, hogy le lehessen vonni 5% adókulcsot ha a költség 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

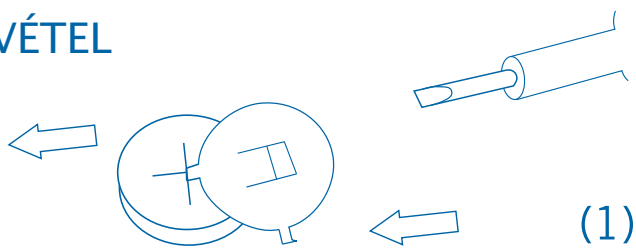
HOGYAN CSERÉLJE KI AZ ELEMET:

1. Ez a számológép kettős táplálással rendelkezik.
   a) Napenergia b) Elem (1,5)

2. Ha a számlapphomályos, az azt jelzi, hogy az elem lemerülőben van. Ha tisztán kívánja látni a számlapot, használjon napenergiát, vagy cserélje ki az elemet.

3. Az elemet az alábbi módon cserélje ki:
   (1) Távolítsa el a számológép hátoldalán lévő csavarokat.
   (2) Az elem eltávolításához használjon csavarhúzót vagy egyéb erre a célra megfelelő szerszámot
   (Megjegyzés: az elemet a kivétel irányában távolítsa el)
   * Ügyeljen arra, hogy ne okozzon kárt az áramkörben.

KIVÉTEL



(1)

   (3) Helyezze be az új elemet az ellenkező irányban (ügyeljen arra, hogy a + polaritás felfelé legyen)
   (4) Helyezze és csavarozza vissza a számológép hátoldalát (anélkül, hogy túl nagy nyomást fejtene ki)
   (5) Automatikus kikapcsolás: Körülbelül 8 perc után.

ELEKTROONILINE KALKULAATOR 14 NUMBRIMÄRKI

PÕHIFUNKTSIOONID

ON: Lülita sisse

CE: Kustuta viga

C: Kõik kustutatud

→: Parempoolne vahetusklahv

+/-: Märgi muutmise klahv

MU: Hinnatõusu / Hinnaalanduse klahv

GT: KOGUSUMMA tagastus / KOGUSUMMA kustutamine

MRC: Mälu tagastus / mälu kustutamine

M-: Mälu miinus

M+: Mälu pluss

SET: Maksuseadistuse klahv

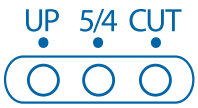
TAX+: Hind koos maksuga klahv maksumäära salvestamiseks

TAX-: Hind ilma maksuta klahv maksumäära tagastamiseks

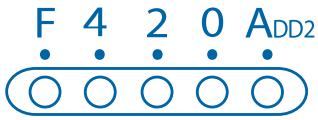
00: 2 nulli kiirsisestus

000: 3 nulli kiirsisestus

VAHETUSE KIRJELDUS:

1. Vahetus A: 

. ÜLES : ÜLES ümardamine.
. 5/4 : Ümardamine.
. KÄRBI : Alla ümardamine.

2. Vahetus B: 

. F : Muutuv komakoht.
4.2.0 Viitab 4,2 või 0 komakohale:
. ADD2 : see näitab, et komakohtade arv on automaatselt 2.
(näiteks, kui sisestate “.”, siis see asukoht on aluseks). Seda omadust saab tõhusalt kasutada vaid liitmisel ja lahutamisel.

LCD EKRAANI KIRJELDUS:

KOGUSUMMA: näitab, et kogusumma (GT) mälu on toimiv.
MÄLU : Sõltumatu mälu märk, näitab, et sõltumatu mälu on toimiv.
– : Miinusmärk.
VIGA: Kui vastuses on rohkem numbrimärke kui ekraanile mahub ja kui ekraanile on kuvatud "VIGA", võite vajutada klahvi CE , et viga kustutada.

ARVUTUSTEHTE NÄIDIS:

Hinnatõusu arvutamine

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN	KIRJELDUS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Kustuta kõik
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, tulemus on kogusumma mällu kogutud
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, tulemus on kogusumma mällu kogutud
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Tagasta kogusumma mälu, tulemus on -10
	[GT]	-10	Kustuta salvestatud kogusumma
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Kustuta kõik
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, tulemus on salvestatud sõltumatusse mällu
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, pluss mälu, tulemus on 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, miinus mälu, tulemus on 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Tagasta sõltumatu mälu

ARVUTUSTEHTE NÄIDIS:

NÄIDIS	TEHE	EKRAAN
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% 1500st (1500 x 10%=) .5% lisa summast 1500 (1500 x 5%=) (1500 – 5%=) . protsent 20st vastu 500	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟ 839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟ 5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟ 22.5 ⊠ ⊟ ⊟	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

ARVUTUSTEHTE NÄIDIS:

Maksumäära arvutamine

NÄIDIS	VAHETA		TEHE	EKRAAN
5% maksumäära seadistamine (maks)	Tasuta	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Määra kontrollimine	Tasuta	Tasuta	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Millise hinna ja maksumääraga tuleb müüa, et hind sisaldaks 5% maksu 1000€ maksumuse juures	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Millise hinna ja maksumääraga tuleb müüa, et hind ei sisaldaks 5% maksu 1000€ maksumuse juures	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

KUIDAS PATAREID VAHETADA:

1. Sellel masinal on kaks toiteallikat.

a) Päikeseenergia b) Patarei (1,5)

2. Kui ekraan muutub häguseks, siis see näitab, et patarei on peaaegu tühi. Selleks, et ekraan taas selgeks muutuks, võite kasutada päikeseenergiat või patarei uuega asendada.

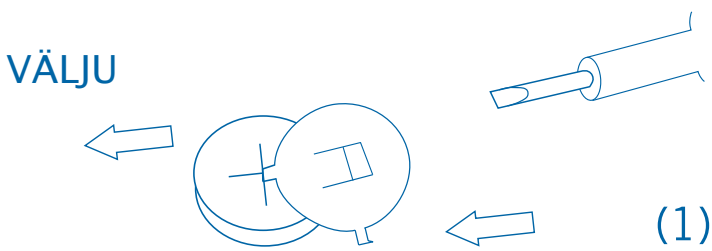
3. Patarei välja vahetamiseks:

(1) Keerake kruvi tagakaanelt lahti ja ettevaatlikult eemaldage see.

(2) Kasutage kruvikeerajat või muud selleks sobivat vahendit patarei välja lükkamiseks.

(Märkus: lükake väljapoole)

*Olge ettevaatlik ja püüdke vooluala mitte kahjustada.



(1)

(3) Lükake uus patarei vastupidises suunas sisse (palun pange tähele, et patarei + pool peaks olema ülesse suunatud)

(4) Pange kaas tagasi ja keerake kruvi kinni (ärge üle pingutage)

(5) Automaatne väljalülitus: Umbes 8 minuti pärast.

ELEKTRONISKS KALKULATORS 14 CIPARI

GALVENIE TAUSTIŅI

ON: Ieslēgšana

CE: Dzēst kļūdu

C: Dzēst visu

→: Ievadīto datu labošana

+/-: Zīmes maiņa

MU: Peļņas aprēķins

GT: Skatīt KOPSUMMU/ Dzēst KOPSUMMU

MRC: Skatīt atmiņu / Dzēst atmiņu

M-: Atņemt no atmiņas

M+: Pieskaitīt atmiņai

SET: Noteikt vienoto likmi nodokļu aprēķiniem

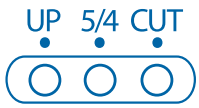
TAX+: Pieskaita vienoto likmi vērtībai

TAX-: Atņem vienoto likmi no vērtības

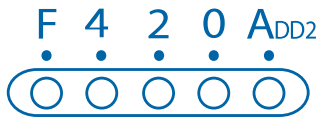
00: 2 nuļļu ātrā ievade

000: 3 nuļļu ātrā ievade

SELEKTORU APRAKSTS:

1. A selektors: 

. UP : Noapaļošana uz augšu
. 5/4 : Decimāldaļskaitļu noapaļošana uz norādīto ciparu ar pozīcijām.
. CUT : Noapaļošana uz leju.

2. B selektors: 

. F : Mainīgais komats.
. 4.2.0 : Decimālo pozīciju skaits
. ADD2 : Norāda, ka decimāldaļskaitļu cipars automātiski atrodas 2 ciparus aiz komata (piemēram, ja nospiež 8, vērtība ir 0,08, taču, ja nospiež ".", par pamatu tiek ņemta šī pozīcija). Šī īpašība darbojas tikai saskaitīšanas un atņemšanas funkcijām.

LCD EKRĀNA APRAKSTS:

GRAND TOTAL norāda, ka GT atmiņa ir aktīva.
MEMORY: Neatkarīgās atmiņas zīme. Norāda, ka neatkarīgā atmiņa ir aktīva.
– : mīnusa zīme.
ERROR: Norāda, ka ir pārsniegts maksimālais ekrānā attēlojamo ciparu skaits; ja ekrānā parādās "ERROR", varat nospiest CE , lai dzēstu šo kļūdu.

APRĒĶINA PIEMĒRS:

peļņas aprēķins

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS	APRAKSTS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Nodzēst visu
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, rezultāts tiek uzglabāts atmiņā GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5–30=–25, rezultāts tiek uzglabāts atmiņā GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Tiek atjaunota atmiņa GT, rezultāts ir –10
	[GT]	-10	Dzēst atmiņu GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Nodzēst visu
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, rezultāts tiek uzglabāts neatkarīgā atmiņā
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32–6=26, plus skaitlis atmiņā – galarezultāts ir 56
	36 [+] 17 [M–]	MEMORY 53.	36+17=53, mīnus skaitlis atmiņā – galarezultāts ir 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Atjauno neatkarīgo atmiņu

APRĒĶINA PIEMĒRS:

PIEMĒRS	DARBĪBA	EKRĀNS
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% no 1500 (1500 x 10%=) Pieskaitīt 5% pie 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . Aprēķināt, cik procentu ir 20 no 500	 15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	 150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 + 97 = =	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 - 47 = = =	698.
5^{-4}=	5 ÷ = = = =	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 x = =	11’390.625.

APRĒĶINA PIEMĒRS:

vienotās likmes aprēķins

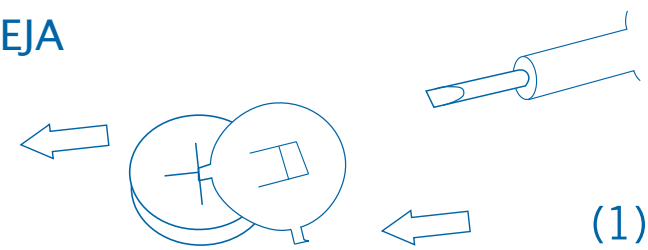
PIEMĒRS	SELEKTORS		DARBĪBA	EKRĀNS
Noteikt 5% vienoto nodokļu likmi (TAX)	Neaktīva	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Pārskatīt likmi Likme	Neaktīva	Neaktīva	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Par kādu cenu un ar kādu likmi ir jāpārdod, lai iekļautu 5% vienoto likmi, kad izmaksas sastāda 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Par kādu cenu un ar kādu likmi ir jāpārdod, lai atskaitītu vienotās likmes 5%, kad izmaksas sastāda 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

BATERIJAS NOMAIŅA:

1. Šim kalkulatoram ir divu veidu barošana.
   a) Saules baterija b) Apaļā baterija (1,5)

2. Ja ekrāns ir neskaidrs, tas norāda, ka baterija ir gandrīz tukša. Jūs varat lietot saules enerģiju vai nomainīt bateriju, lai ekrāns būtu skaidri saredzams.

3. Lai nomainītu bateriju:
   (1) Izskrūvējiet skrūves no aizmugurējā vāciņa un izņemiet tās.
   (2) Izmantojiet skrūvgriezi vai citu piemērotu instrumentu, lai izņemtu bateriju.
   (Piezīme: nospiežot ievērojiet izņemšanas virzienu)
   * Darbojieties rūpīgi, lai nesabojātu shēmu.



(1)

   (3) Ievietojiet jauno bateriju pretējā virzienā (lai + polaritāte ir ar skatu uz augšu).
   (4) Uzlieciet atpakaļ vāciņu un pieskrūvējiet to (pārāk daudz nespiežot)
   (5) Automātiskā izslēgšanās: aptuveni pēc 8 minūtēm.

ELEKTRONINIS SKAIČIUOTUVAS 14 SKAIČIŲ

PAGRINDINĖS MYGTUKŲ FUNKCIJOS

ON: Įjungti

CE : Trinti klaidą

CTrinti viską

➡: Dešininis poslinkio mygtukas

+/-: Ženklo keitimo mygtukas

MU: Mygtukas į priekį / atgal

GT: BENDROSIOS SUMOS atkūrimas / BENDROSIOS SUMOS naikinimas

MRC: Atminties atkūrimas / Atminties išvalymas

M-: Neigiama atminties reikšmė

M+: Teigiama atminties reikšmė

SET: Mokesčių nustatymo mygtukas

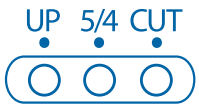
TAX+: Kainos su mokesčiais mygtukas mokesčių tarifui išsaugoti

TAX-: Kainos be mokesčių mygtukas mokesčių tarifui atkurti

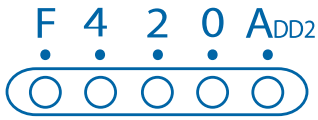
00: Greitasis 2 nulių vedimas

000: Greitasis 3 nulių vedimas

JUNGIKLIO APRAŠYMAS:

1. A jungiklis: 

. AUKŠTYN : Apvalinimas IKI DIDESNĖS REIKŠMĖS.
. 5/4 : Apvalinimas iki mažesnės reikšmės.
. MAŽINIMAS : Apvalinimas iki mažesnės reikšmės.

2. B jungiklis: 

. F : Nepastovus dešimtainės trupmenos kablelis.
4.2.0 Reiškia 4,2 arba 0 dešimtainę trupmeną:
. PRIDĖTI2 : reiškia, dešimtainės trupmenos skaičius yra automatiškai nustatomas į 2.(pavyzdžiui, jei įvesite “.”, tuomet ši padėtis yra bazinė). Ši funkcija veikia tik sudedant ir atimant.

SKYSTŲJŲ KRISTALŲ EKRANO APRAŠYMAS:

BENDRA SUMA: reiškia, kad GT atmintis yra įjungta
ATMINTIS Nepriklausomos atminties ženklas, reiškia, kad nepriklausoma atmintis yra įjungta.
– : Minuso ženklas.
KLAIDA: Kai atsakymo skaitmenų skaičius viršija maksimalų ekrane rodomą skaitmenų skaičių, o ekrane rodomas "ERROR” (KLAIDOS) pranešimas, galite paspausti CE , kad klaida būtų ištrinta.

SKAIČIAVIMO PAVYZDYS:

. Skirtumo skaičiavimas

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE
2000 + (Px20%) = P P=$\frac{2000}{1-20\%}$ = 2500 P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE	APRAŠYMAS
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Trinti viską
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, atsakymas siunčiamas į GT atmintį
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, atsakymas siunčiamas į GT atmintį
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Atkūrus GT atmintį, rezultatas yra -10
	[GT]	-10	GT atminties valymas
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Trinti viską
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, atsakymas išsaugomas nepriklausomoje atmintyje
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, plius iš atminties paimtas atsakymas, rezultatas yra 56
	36 [+] 17 [M-]	MEMORY 53.	36+17=53, minus iš atminties paimtas atsakymas, rezultatas yra 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Nepriklausomos atminties atkūrimas

SKAIČIAVIMO PAVYZDYS:

PAVYZDYS	OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% nuo 1500 (1500 x 10%=) .5% pridėti prie- atimti iš 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 20 procentų nuo 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3}=	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

SKAIČIAVIMO PAVYZDYS:

Mokesčio dydžio skaičiavimas

PAVYZDYS	JUNGIKLIS		OPERACIJA	PARODYMAS EKRANE
5% dydžio nustatymas (mokestis)	Apskaičiuoti	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Dydžio tikrinimas	Apskaičiuoti	Apskaičiuoti	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Už kokią kainą ir kokį mokesčio dydį reikia parduoti, kad būtų įtrauktas 5% mokesčio dydis, kai savikaina yra 1000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Už kokią kainą ir kokį mokesčio dydį reikia parduoti, kad būtų išskaičiuotas 5% mokesčio dydis, kai savikaina yra 1000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

KAIP PAKEISTI MAITINIMO ELEMENTĄ:

1. Šiame aparate įrengti tu maitinimo šaltiniai.

a) saulės energija b) elementas (1,5)

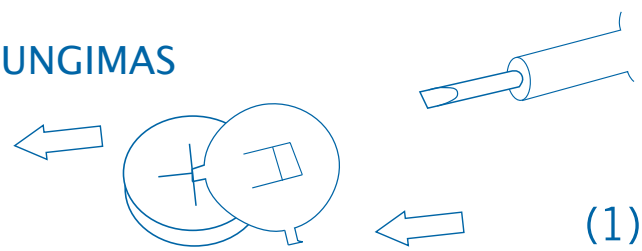
2. Kai ekranas pasidaro neryškus, reiškia, kad elemento energija beveik išeikvota. Vietoj maitinimo šaltinio galite naudoti saulės energiją arba pakeiskite elementą, kad ekranas vėl būtų ryškus.

3. Norėdami pakeisti elementą:

(1) Atsukite galiniame dangtelyje esantį varžtelį ir atsargiai ištraukite jį.

(2) Atsuktuvu arba atitinkamu įrankiu išstumkite elementą.
(Pastaba: stumkite išėmimo kryptimi)
*Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte elektros grandinės.

IŠJUNGIMAS



(1)

(3) Įdėkite naują elementą priešinga kryptimi (atkreipkite dėmesį, kad elemeno + polius turi būti nukreiptas į viršų)

(4) Uždenkite dangtelį ir priveržkite varžtelį (neperveržkite per daug)

(5) Savaiminis išsijungimas: maždaug po 8 minučių.

14-РАЗРЯДНЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР

БОЛЬШИЕ ЦИФРЫ

ON: ВКЛЮЧЕНИЕ КАЛЬКУЛЯТОРА

CE: КЛАВИША «СБРОС ОШИБКИ»

C: КЛАВИША «СБРОС»

→: Клавиша перемещения направо (передвигает цифру на экране вправо, убирая цифру, находящуюся правее).

+/-: Клавиша перемены знака (Меняет знак цифры, которая появляется на экране с положительного на отрицательный или наоборот).

MU: Клавиша для вычислений повышения цены.

GT: Итоговая сумма / Нажав два раза, сбрасывается память итоговой суммы.

MRC: Извлечение из памяти, если нажать один раз. Сброс памяти, если нажать два раза.

M-: Клавиша памяти минус.

M+: Клавиша памяти плюс.

SET: Клавиша «установление налога».

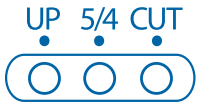
TAX+: Прибавление налога к значению, имеющемуся на экране.

TAX-: Вычинание налога из значения, имеющегося на экране.

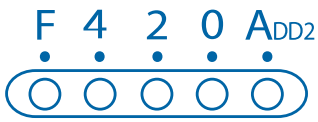
00: Быстрое добавление нулей.

000: Быстрое добавление нулей.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ:

1. TAB-A: 

. UP : Округление с повышением.
. 5/4 : Округление десятичных дробей выключено.
. CUT : Округление с понижением.

2. TAB-B: 

. F : плавающая точка (десятичная).
. 4.2.0 : показывает 4,2 или 0 десятичных позиций.
. ADD2 : Если переключатель стоит в позиции A, то все значения автоматически приводится в десятичную дробь с двумя позициями после точки (Например, если нажать цифру 8 на экране появляется 0,08), но если нажать [•], то эта позиция является основной (данная функция не действует при сложении и вычитании).

* Знак ERROR(E): экран показывает ERROR, когда результат выходит за пределы максимального числа позиций экрана.
(1) Нажать QN/C, чтобы убрать число.
(2) Нажать CE, чтобы убрать ERROR, но значение на экране остается, MR и GT сохраняются.

ПРИМЕР:

Пример Вычисление:

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25
	[GT]	GRAND TOTAL -10
	[GT]	-10
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.
	[MRC]	MEMORY 3.

ПРИМЕР ВЫЧИСЛЕНИЕ:

ПРИМЕР	ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
10% от 1500 1500 плюс 5% 1500 минус 5% Процентное от ношение 20 к 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 = 839 - 47 - 47 -47 = 5^{-4}= 22.5^{3} =	368 + 97 = = 839 - 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 x = =	562. 698. 0.0016. 11’390.625.

ПРИМЕР ВЫЧИСЛЕНИЕ:

Вычисление налог:

ПРИМЕР	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ		ДЕЙСТВИЕ	ЭКРАН
Установить 5% налог	Выключено	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Проверить налог	Выключено	Выключено	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Высчитать цену продажи с включенным налогом и налог, если стоимость равна $1000 и налог 5%	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Высчитать цену продажи с 5% скидкой, если стои мость равна $1000	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

СМЕНА БАТАРЕЙКИ:

1. Данный калькулятор снабжен двумя источниками питания.

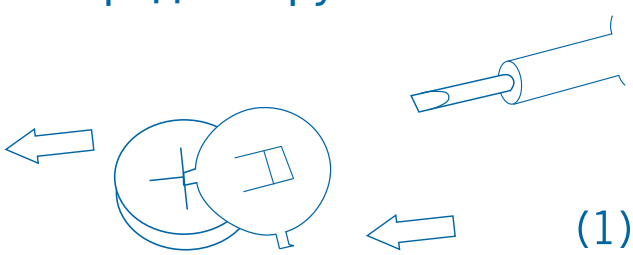
a) солнечная энергия b) батарейка (1,5)

2. Когда экран становится мутным, это значит, что батарейка скоро сядет. Тогда можно использовать солнечную энергию или заменить батарейку, чтобы экран стал виден.

3. СМЕНА БАТАРЕЙКИ:

(1) Достать болтик с задней крышки и вынуть ее.
(2) Чтобы вынуть батарейку, лучше использовать отвертку или другой подходящий инструмент (Примечание: нажимать в направлении, указанном стрелочкой).

*Не повредить круг.



(1)

(3) Вставлять новую батарейку в противоположном направлении (полярность + должна быть вверху).
(4) Закройте крышкой и хорошо закрепите болтиками.
(5) Автоматическое выключение: приблизительно через 8 минут.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡΑΚΙ 14 ΨΗΦΙΩΝ

ΚΥΡΙΑ ΠΛΗΚΤΡΑ

ON: Αναμμένο

CE: Σβήσιμο λάθους

C: Σβήσιμο όλων

→: Διόρθωση σημειώσεων στοιχείων

+/-: Αλλαγή του σήματος

MU: Υπολογισμός περιθωρίων

GT: Δείτε ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ / Σβήσιμο ΓΕΝΙΚΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ

MRC: Δείχνει τη μνήμη / Σβήσιμο μνήμης

M-: Αφαίρεση μνήμης

M+: Άθροιση στη μνήμη

SET: Θέτει τον φορολογικό συντελεστή για τον υπολογισμό των φόρων

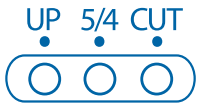
TAX+: Προσθέτει τον φορολογικό συντελεστή στην τιμή

TAX-: Αφαιρεί τον φορολογικό συντελεστή από τη τιμή

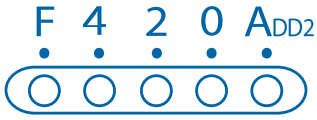
00: Ταχεία προσθήκη 2 μηδενικών

000: Ταχεία προσθήκη 3 μηδενικών

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΔΙΑΛΟΓΕΩΝ:

1. Διαλογέας A: 

. UP : Στρογγύλεμα προς τα άνω.
. 5/4 : Στρογγυλεύει τους δεκαδικούς στον αριθμό των καθορισμένων θέσεων.
. CUT : στρογγύλεμα προς τα κάτω.

2. Διαλογέας B: 

. F : Κινητή υποδιαστολή.
. 4.2.0 : Αριθμός δεκαδικών θέσεων
. ADD2 : Δηλώνει ότι ο αριθμός των δεκαδικών ψηφίων είναι αυτομάτως 2 (για παράδειγμα, εάν πατήσετε 8, η τιμή είναι 0,08, αλλά εάν πατηθεί "." αυτή η θέση είναι η βάση).
Αυτό το χαρακτηριστικό ισχύει μόνον για άθροιση και αφαίρεση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ LCD:

GRAND TOTAL /ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ δείχνει ότι η μνήμη GT είναι ενεργοποιημένη.
MEMORY /ΜΝΗΜΗ: Σύμβολο της ανεξάρτητης Μνήμης, δείχνει ότι η ανεξάρτητη Μνήμη είναι ενεργοποιημένη.
– : Αρνητικό σήμα.
ERROR / ΛΑΘΟΣ: Δηλώνει ότι έχετε υπερβεί τον μέγιστο αριθμό ψηφίων στην οθόνη. Όταν η οθόνη δείχνει το "ERROR" μπορείτε να πατήσετε CE για να σβηστεί το λάθος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

Υπολογισμός περιθωρίων

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2,500 500

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	Σβήσιμο όλων
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, το αποτέλεσμα προστίθεται στη μνήμη GT
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30= - 25, το αποτέλεσμα προστίθεται στη μνήμη GT
	[GT]	GRAND TOTAL -10	Επαναφέρει την μνήμη GT, το αποτέλεσμα είναι -10
	[GT]	-10	Σβήνει τη μνήμη GT
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	Σβήσιμο όλων
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, το αποτέλεσμα καταγράφεται στην ανεξάρτητη μνήμη
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, συν την μνήμη το τελικό αποτέλεσμα είναι 56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, μείον την μνήμη, το τελικό αποτέλεσμα είναι 3
	[MRC]	MEMORY 3.	Επαναφέρει την ανεξάρτητη μνήμη

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.10% του 1500 (1500 x 10%=) .5% προστιθέμενο στο 1500 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . ποσοστό του 20 επί του 500	15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1,575. 1,425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 + 97 = =	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 - 47 = = =	698.
5^{-4}=	5 ÷ = = = =	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 x = =	11,390.625.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:

Υπολογισμός του φορολογικού συντελεστή

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ	ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ		ΠΡΑΞΗ	ΟΘΟΝΗ
Καθορισμός συντελεστή 5% φόρου (tax)	Ανενεργό	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Αναθεώρηση Συντελεστή Φόρου	Ανενεργό	Ανενεργό	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Σε ποια τιμή και ποσοστό, κάποιος θα πρέπει να πουλήσει, για να συμπεριληφθεί ένα 5% στον συντελεστή φόρου όταν το κόστος είναι 1.000€	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Σε ποια τιμή και ποσοστό, κάποιος θα πρέπει να πουλήσει, για να αφαιρεθεί ένα 5% από τον συντελεστή φόρου όταν το κόστος είναι 1.000€	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

ΠΩΣ ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

1. Αυτό το κομπιουτεράκι είναι εξοπλισμένο με διπλή τροφοδότηση.

α) Ηλιακή ενέργεια β) Μπαταρία (1,5)

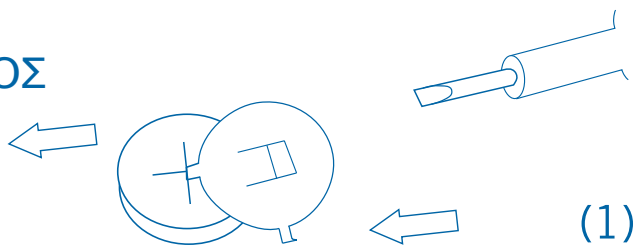
2. Όταν η οθόνη δεν φαίνεται καθαρά, αυτό δηλώνει ότι η μπαταρία κοντεύει να αδειάσει. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ηλιακή ενέργεια ή να αλλάξετε την μπαταρία, για να φαίνεται καθαρά η οθόνη.

3. Για να αλλάξετε τη μπαταρία:

(1) Βγάλτε τις βίδες από το πίσω μέρος κι αφαιρέστε τις.

(2) Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι ή άλλο κατάλληλο εργαλείο για να βγει η μπαταρία (Σημείωση: ακολουθήστε την κατεύθυνση της εξόδου κατά το πάτημα)

* Προσέξτε μην κάνετε ζημιά στο ηλεκτρονικό κύκλωμα.



(1)

(3) Τοποθετήσετε τη νέα μπαταρία με την αντίθετη κατεύθυνση (προσέξτε ο πόλος + να είναι προς τα επάνω)

(4) Επανατοποθετήσετε το σκέπασμα και βιδώστε το (χωρίς να πιέσετε υπερβολικά)

(5) Αυτόματη απενεργοποίηση: Κατά προσέγγιση μετά από 8 λεπτά.

14 HANELİ ELEKTRONİK HESAP MAKİNESİ

BAŞLICA TUŞLAR

ON: Açma/Kapama

CE: Hata silme

C: Tümünü sil

→: Veri giriş düzeltme

+/-: Sembol değiştirme

MU: Marj hesabı

GT: GENEL TOPLAMI göster/ GENEL TOPLAMI sil

MRC: Hafıza göster/ Hafıza sil

M-: Hafızadan düş

M+: Hafızaya ekle

SET: Vergileri hesaplamak için vergi tipini sabitler

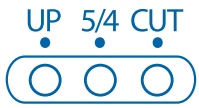
TAX+: Vergi tipini değere ekler

TAX-: Vergi tipini değerden çıkarır

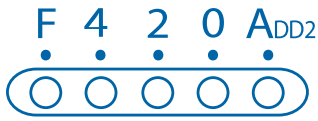
00: Hızlı 2 sıfır ekleme

000: Hızlı 3 sıfır ekleme

SELEKTÖRLERİN TANIMI:

1. Selektör A: 

. UP : Yukarıya yuvarlama.
. 5/4 : Ondalık sayıları pozisyonlerın belirttiği tam sayıya yuvarlar.
. CUT : Aşağıya yuvarlama.

2. Selektör B: 

. F : Kayan ondalık noktası.
. 4.2.0 : Ondalık pozisyon sayısı
. ADD2 : Ondalık sayısının otomatik olarak ikinci pozisyona yerleşeceğini belirtir (örneğin, 8 basarsanız, değer 0,08 olacak ama "." basarsanız bu pozisyon temeldir). Bu özellik sadece toplama ve çıkarmada etkindir.

LCD EKRAN TANIMI:

GRAND TOTAL: Genel toplam hafızasının etkin durumda olduğunu gösterir.
MEMORY: Bağımsız hafıza sembolü bağımsız hafıza fonksiyonunun aktif durumda olduğunu belırtır.
- : Eksi sembolü.
ERROR: Ekran maksimum karakter sayısının aşıldığını gösterir, ekranda "ERROR" belirdiğinde silmek için CE tuşuna basın.

HESAPLAMA ÖRNEĞİ:

marj hesaplama

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN
$2000 + (Px20\%) = P$ $P=\frac{2000}{1-20\%} = 2500$ P x 20%	2000 ⊠ 20 MU MU	2'500 500

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN	TANIM
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	C	0.	Tümünü sil
	12 ⊞ 3 ⊟	GRAND TOTAL 15	12+3=15, sonuç GT hafızasına alınır
	5 ⊟ 30 ⊟	GRAND TOTAL -25	5-30=-25, sonuç GT hafızasına alınır
	GT	GRAND TOTAL -10	GT hafızasına bakarsak sonuç -10' dur
	GT	-10	GT hafızasını sil
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	C	0.	Tümünü sil
	5 ⊠ 6 M+	MEMORY 30.	5x6=30, sonuç bağımsız hafızaya alınır
	32 ⊟ 6 M+	MEMORY 26.	32-6=26, artı hafızadaki rakam sonuç 56' dır
	36 ⊞ 17 M−	MEMORY 53.	36+17=53, eksi hafızadaki rakam, sonuç 3 dür.
	MRC	MEMORY 3.	Bağımsız hafızayı yeniden göster

HESAPLAMA ÖRNEĞİ:

ÖRNEK	İŞLEM	EKRAN
	C	0.
100+50-30=	100 + 50 - 30 =	120.
123456789000x66666=	123456789000 x 66666 = CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.1500'ün %10'u (1500 x %10=) .1500 artı %5 (1500 + 5%=) (1500 – 5%=) . 500'ün yüzde 20 si	 15 00 x 10 % 15 00 + 5 % 15 00 - 5 % 20 ÷ 5 00 %	 150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 + 97 = =	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 - 47 = = =	698.
5^{-4}=	5 ÷ = = = =	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 x = =	11’390.625.

HESAPLAMA ÖRNEĞİ:

Vergi oranının hesaplanması

ÖRNEK	SELEKTÖR		İŞLEM	EKRAN
%5 vergi oranı Belirlemek	Aktif değil	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
Vergi oranını ve tarifeden	Aktif değil	Aktif değil	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Maliyet 1000€ ise %5 vergi orani dahil etmek için hangi fiyat ve tarifeden satmak gerekir	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
Maliyet 1000€ ise %5 vergi orani indirmek için hangi fiyat ve tarifeden satmak gerekir	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

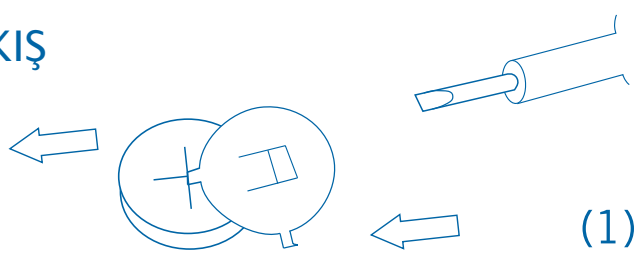
PİL DEĞİŞTİRME:

1. Bu hesap makinesi çift güç kaynağıyla donatılmıştır.
   a) Güneşenerjisi b) Pil (1,5)

2. Ekran silik görünmeye başlarsa pilin azalmakta olduğu anlamına gelir. Ekranın belirgin görünmesi için güneş enerjisi kullanmalısınız ya da pili değiştirmelisiniz.

3. Pil değiştirme:
   (1) Arka kapaktaki vidaları çıkarın.
   (2) Pili çıkarmak için tornavida ya da uygun bir alet kullanın
   (Not: Bastırıken çıkış yönünü izleyin)
   * Devrelere zarar vermemeye özen gösterin.

ÇIKIŞ



(1)

   (3 Yeni pili ters yönde yerleştirin (+ kutubun yukarıya doğru gelmesini sağlayın)
   (4) Kapağı yerine yerleştirin ve vidaları sıkın (fazla bastırmadan)
   (5) Otomatik kapanma: Yaklaşık 8 dakika sonra.

電子計算機
14桁

主要なキーの機能

ON: 電源オン

CE : エラークリア（消去）

C: 全クリア（消去）

→: 右シフトキー

+/-: 表示変更キー

MU: マークアップ/マークダウンキー

GT: 総計呼び出し/総計クリア（消去）

MRC: メモリ呼び出し/メモリクリア（消去）

M-: マイナスメモリ

M+: プラスメモリ

SET: 税設定キー

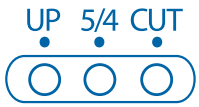
TAX +: 税率保存用の内税価格キー

TAX -: 税率呼び出し用の外税価格キー

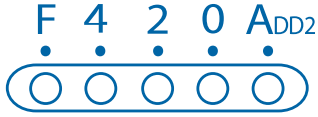
00: 2桁の0をすばやく挿入する

000: 3桁の0をすばやく挿入する

スイッチ説明

1. スイッチA：

. UP : 端数切り上げ
. 5/4 : 四捨五入
. CUT : 端数切捨て

2. スイッチB：

. F : 浮動小数点
. 4.2.0 : 3、2または0の小数点を表示
. ADD2 : これは小数点の数を自動的に2桁にセットします
（例として、「.」を押したところがベースとなります）。この機能は加減法にのみ有効となります。

LCD表示説明：

GRAND TOTAL: 総合計表示、総合計メモリがアクティブであることを示しています。
メモリ独立メモリ表示、独立メモリがアクティブであることを示しています。
- : マイナス表示
ERROR: 結果が最大表示桁数を超えた場合、またはディスプレイが「ERROR」を示している場合、[CE]を押すことでエラーを取り消すことができます。CE

計算例：

マークアップ計算

例	操作	表示
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

例	操作	表示	解説
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	: 全クリア（消去）
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, 結果はGTメモリに蓄積されます
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30=25, 結果はGTメモリに蓄積されます
	[GT]	GRAND TOTAL -10	GTメモリを呼び出すと、結果は－10となります
	[GT]	-10	GTメモリを消去します
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	: 全クリア（消去）
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30、結果は独立メモリに蓄積されます
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26、プラスメモリ、結果は56となります
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53、マイナスメモリ、結果は3となります。
	[MRC]	MEMORY 3.	独立メモリを呼び出します

計算例：

例	操作	表示
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.1500の10パーセント (1500 x 10%=) .1500の5パーセント を加減 (1500 + 5%=) (1500 - 5%=) . 500に対しての 20パーセント	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟	698.
5^{-4}=	5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 ⊠ ⊟ ⊟	11’390.625.

計算例：

税率計算

例	スイッチ		操作	表示
5パーセントの率を設定（税）	フリー	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
率の確認	フリー	フリー	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
コストが1000ユーロで、5パーセントを内税とした価格	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
コストが1000ユーロで、5パーセントを外税とした価格	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

電池の交換方法：

1. この機械は２種類の電源供給方法を備えています。

a) 太陽熱　　b) 電池(1,5)

2.　ディスプレイが不鮮明になった場合、電池の寿命がほぼ終わりになっていることを示しています。　太陽熱を電源に利用するか電池を交換することにより、表示を再び鮮明にすることができます。

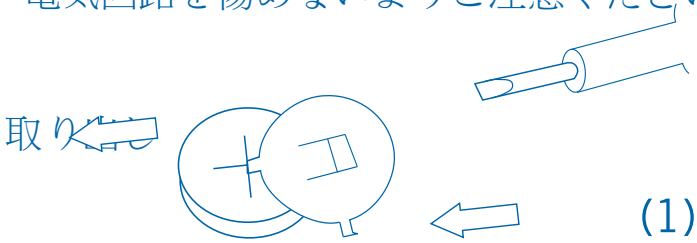
3. 電池を交換するには：

(1) 背面カバーのねじを緩め、慎重に外します。

(2) スクリュードライバーまたは適切な用具を使用し、電池を押し出します。

（注意： 取り出し方句に向けて押し出してください。）

*電気回路を傷めないようご注意ください。



(1)

(3)　新しい電池を逆方向に押し入れます。（電池の+極が上になるように入れてください。）

(4) カバーを戻し、ねじを締めます。（やり過ぎないように注意。）

(5) オートパワーオフ： その後8分間程度は自動で電源が切れます。

电子计算器
14数位

主要按键特征

ON: 开机

CE: 清除错误键

C: 全部清除键

→: 右Shift键

+/-: 符号变更键

MU: 损益运算键

GT: 加总记忆调出键/加总清除键

MRC: 调出记忆键/清除记忆键

M-: 累加记忆键

M+: 累减记忆键

SET: 计税键

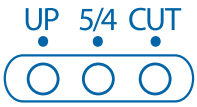
TAX+: 按税键储存税率显示的价格

TAX-: 未按税键调出税率显示的价格

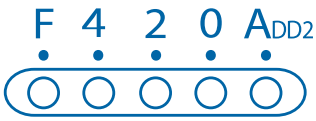
00: 快速插入2个0

000: 快速插入3个0

开关说明：

1. 开关A：

. 保留小数点指定位数： 上舍入。
. 5/4: 四舍五入。
. 舍弃小数点指定位数： 下舍入。

2. 开关B：

. F : 浮动小数点。
. 4.2.0 : 表示精确到小数点后4位、2位或0位：
. ADD2 : 这表示小数位数自动设定到小数点后2位。（例如，如果您键入 ”.“ ，那么这个位置就会成为基础位置）。
这项特征只有在做加法 和减法运算时才能生效。

液晶显示器说明：

加总： 表明加总记忆是活动的。
记忆： 独立记忆符号表示独立记忆是活动的。
-： 负号。
错误： 如果答案超过了显示器能显示的最大位数，而且显示器也显示了“ 错误 ”，您可以按CE键清除错误。

计算范例：

计算

范例	操作	显示
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

范例	操作	显示	说明
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	全部清除
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15，结果累加到加总记忆中
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30= - 25，结果累加到加总记忆中
	[GT]	GRAND TOTAL -10	调出加总记忆，结果为-10
	[GT]	-10	清除加总记忆
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	全部清除
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30，结果储存到独立记忆中
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26，加上记忆数据，结果为56
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53，减去记忆数据，结果为3
	[MRC]	MEMORY 3.	调出独立记忆

计算范例：

范例	操作	显示
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	错误 82.303702954740 82.303702954740 0.
1500的10% (1500 x 10%=) 1500加减5% (1500 + 5%=) (1500 - 5%=) 500的 20%	15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1’575. 1’425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟	698.
5^{-4}=	5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 ⊠ ⊟ ⊟	11’390.625.

计算范例:

税率计算

范例	开关		操作	显示
设定税率为5%（税）	免税	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
核对税率	免税	免税	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
如果成本为1000欧元，在什么样的价格和税额情况下，一笔销售额会包括5%的税率	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
如果成本为1000欧元，在什么样的价格和税额情况下，一笔销售额不包括5%的税率	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

如何更换电池：

1.本机器配备了两种电源技术。

a) 太阳能　　b) 电池（1，5）

2. 一旦显示器模糊不清，即表明电池电量几乎快用完了。 您可以用太阳能提供电源，或更换电池以使显示器再次变得清晰。

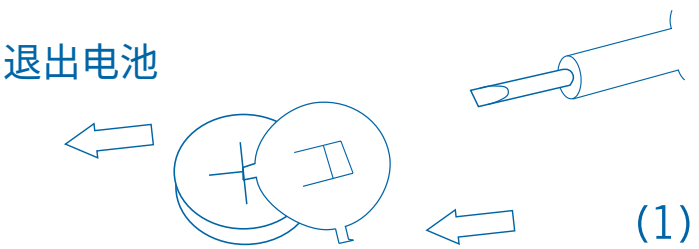
3. 更换电池：

(1) 从后盖将螺丝钉拧松，并小心地拆下后盖。

(2) 用螺丝刀或适当工具将电池取出。

(注意： 取出电池时要按照电池退出方向）

*请注意不要损坏线路。



(3) 按照相反方向放入新电池 (请注意电池正极要朝上）

(4) 将后盖装好，拧紧螺丝钉（不要拧的太紧）

(5) 自动关机： 大约8分钟后。

전자 계산기
14자리

메인 키 성능

ON: 전원 켜기

CE: 에러 제거

C: 전부 제거

→: 오른쪽 이동 키

+/-: 기호 변경 키

MU: 올림 / 내림 키

GT: 총계 불러오기 / 총계 제거

MRC: 메모리 불러오기 / 메모리 삭제

M-: 메모리 마이너스

M+: 메모리 플러스

SET: 세금 설정 키

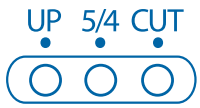
TAX+: 세금 키로 값을 정하여 세율 저장

TAX-: 세금 키를 사용하지 않고 값을 정하여 세율 불러오기

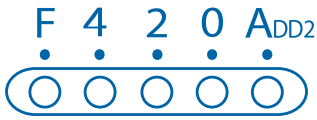
00: 2개의 제로의 빠른 입력

000: 3개 제로의 빠른 입력

전환 설명:

1. 전환 A: 

. UP : 반올림하기.
. 5/4 : 사사오입하기.
. CUT : 잘라 버리기.

2. 전환 B: 

. F : 소수점 이동하기.
. 4.2.0 : 소수점 아래 숫자 개수가 4, 2 또는 0 이라는 것을 나타냅니다.
. ADD2 : 이는 소수점 아래 숫자 개수가 자동으로 2로 설정되었음을나타냅니다.
(예를 들어, “.” 를 입력하면, 위치는 맨 끝입니다). 이 특성은 가법과 감법에만 유효합니다.

LCD 디스플레이 설명:

GRAND TOTAL: GT 메모리가 활성화되었음을 나타냅니다.
MEMORY : 독립 메모리 기호는 독립 메모리 가 활성화되었다는 것을 나타냅니다.
- : 마이너스 기호.
ERROR: 해답이 디스플레이의 최대 자리수를 넘었을 때 디스플레이가 "ERROR"를 표시하면 CE 를 눌러 에러를 제거할 수 있습니다.

계산 예:

올림 계산

예	조작	디스플레이
2000 + (Px20%) = P $P=\frac{2000}{1-20\%}=2500$ P x 20%	2000 [x] 20 [MU] [MU]	2'500 500

예	조작	디스플레이	설명
12 + 3 = 15 +) 5 - 30 = -25 -10	[C]	0.	전부 제거
	12 [+] 3 [=]	GRAND TOTAL 15	12+3=15, 결과가 GT 메모리에 축적됩니다.
	5 [-] 30 [=]	GRAND TOTAL -25	5-30= - 25, 결과가 GT 메모리에 축적됩니다.
	[GT]	GRAND TOTAL -10	GT 메모리를 불러오면, 결과는 -10이 됩니다.
	[GT]	-10	메모리 GT 를 제거
5 x 6 +) 32 - 6 -) 36 + 17 3	[C]	0.	전부 제거
	5 [x] 6 [M+]	MEMORY 30.	5x6=30, 결과가 독립 메모리에 저장됩니다.
	32 [-] 6 [M+]	MEMORY 26.	32-6=26, 메모리를 가하면 결과는 56 입니다.
	36 [+] 17 [M−]	MEMORY 53.	36+17=53, 메모리를 감하면 결과는 3입니다.
	[MRC]	MEMORY 3.	독립 메모리 불러오기

계산 예:

예	조작	디스플레이
	C	0.
100+50-30=	100 ⊞ 50 ⊟ 30 ⊟	120.
123456789000x66666=	123456789000 ⊠ 66666 ⊟ CE C	ERROR 82.303702954740 82.303702954740 0.
.1500의 10% (1500 x 10%=) .1500에 5% 추가 (1500 + 5%=) (1500 - 5%=) . 500에서 20의 퍼센트 수	 15 00 ⊠ 10 % 15 00 ⊞ 5 % 15 00 ⊟ 5 % 20 ÷ 5 00 %	 150. 1'575. 1'425. 4.
368 + 97 + 97 =	368 ⊞ 97 ⊟ ⊟	562.
839 - 47 - 47 -47 =	839 ⊟ 47 ⊟ ⊟ ⊟	698.
5^{-4}=	5 ÷ ⊟ ⊟ ⊟ ⊟	0.0016.
22.5^{3} =	22.5 ⊠ ⊟ ⊟	11'390.625.

계산 예:

세금율 계산

예	전환		조작	디스플레이
5% 비율 설정하기 (세금)	없음	F	C 5SET +TAX	0. RATE 5. RATE TAX % 5.
비율 검사하기	없음	없음	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
가격이 1000€ 인 경우 5% 세율을 포함하려면 파는 가격과 세금은 얼마	5/4	2	C 1000 +TAX +TAX	0. + TAX 1050.00 TAX 50.000
가격이 1000€인 경우 5% 세율을 포함하지 않으려면 파는 가격과 세금은 얼마	5/4	2	C 1000 -TAX -TAX	0. - TAX 952.38 TAX 47.62

전지 교체 방법:

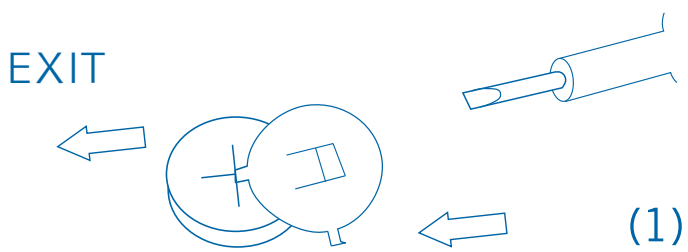
1. 이 계산기에는 두 가지의 전원 공급이 있습니다.
a) 태양광 에너지 b) 전지 (1,5)

2. 디스플레이가 흐려지면, 전지 전원이 거의 나갔다는 것을 나타냅니다. 사용자는 태양광 에너지를 이용하거나 또는 전지를 교체하여 디스플레이를 뚜렷하게 할 수 있습니다.

3. 전지를 교체하려면:

(1) 뒷면 커버에서 나사를 풀고 조심스럽게 제거합니다.

(2) 스크루 드라이버 또는 기타 적절한 도구를 사용하여 전지를 밖으로 밉니다.
(주의: 밀 때 출구 방향에 따릅니다)
*회로에 손상주지 않도록 주의하십시오.



(1)

(3) 반대 방향에서 새 전지를 밀어 넣습니다
(+극이 위로 향해야 한다는 점에 주의하십시오.)

(4) 커버를 원래대로 덮고 나사를 조입니다.
(지나치게 조이지 마십시오)

(5) 자동 전원 끄기: 대략 8분 뒤.

MILAN®

MILAN.es

MILAN® since 1918, SPAIN